

La collaborazione a Studi Cassinati si intende a titolo gratuito.

Articoli, foto, ed altro, inviati in redazione, anche se non pubblicati, non vengono restituiti. Si raccomanda di inviare i testi per posta elettronica o in floppy disk o Cd-Rom si da evitare eventuali errori di battitura.

Il contenuto e l'attendibilità degli articoli pubblicati sono da riferirsi sempre alla responsabilità degli autori.

Non si accettano testi tratti da altre pubblicazioni o scaricati da internet senza l'autorizzazione degli autori.

\*\*\*

Copie arretrate sono disponibili presso i punti vendita segnalati.

Possono, tuttavia, essere richieste alla redazione versando un congruo contributo per le spese di spedizione.

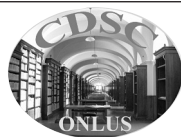
La spedizione gratuita a domicilio è riservata ai soli soci.

\*\*\*

**Punti vendita:**

- Libreria Ugo Sambucci, V.le Dante, 59  
03043 CASSINO  
Tel. 077621542

- Libreria Mondadori, C.so Repubblica,  
160 03043 CASSINO  
Tel. 077622514



***Centro Documentazione e Studi Cassinati onlus***

**STUDI CASSINATI**

Bollettino trimestrale di studi storici del Lazio meridionale

**Anno XII, n. 2, Aprile - Giugno 2012**

***www.studicassinati.it - info@studicassinati.it***

Autorizzazione del Tribunale di Cassino N. 1/2001

La quota associativa annuale al CDSC onlus è di

**€ 35.00**

e può essere versata sul **c.c.p.: 75845248**

(con il codice iban: IT 09 R 07601 14800 000075845248)

intestato a:

*Centro Documentazione e Studi Cassinati onlus*

*Via S. Pasquale - 03043 CASSINO FR*

Codice SIA: **BE7JI** da usare in caso di bonifico a favore del CDSC onlus

\*\*\*

Direttore: *Emilio Pistilli*

Direttore Responsabile: *Giovanni D'Orefice*

Vice Direttore: *Gaetano De Angelis Curtis*

Segretario di Redazione: *Fernando Sidonio*

Redazione: *Domenico Cedrone, Erasmo Di Vito, Costantino Iadecola, Gaetano Lena, Alberto Mangiante, Giovanni Petrucci, Fernando Riccardi, Maurizio Zambardi.*

Recapito: E. Pistilli, via S. Pasquale, 37

03043 CASSINO - Tel. 077623311 - 3409168763.

Stampa: Tipografia Ugo Sambucci - Cassino

Tel. 077621542 - Fax 0776311111

**In 1<sup>a</sup> e 4<sup>a</sup> di copertina: Codice Cassinese della Divina Commedia: prima ed ultima pagina de "L'Inferno".**

**In questo numero**

- Pag. 98 - EDITORIALE, *Il Monumento Naturale “Montecassino” e i bastiancontrari*  
 “ 100 - Heikki Solin, *Cassino: l’epigrafe ritrovata alle spalle della chiesa Madre*  
 “ 103 - *I convegni epigrafici della Valle di Comino chiudono i battenti*  
 “ 106 - E. Pistilli, *Il Codice Cassinese della Divina Commedia*  
 “ 117 - A. Arciero, *Tracce di S. Filippo Neri a Cassino e Montecassino*  
 “ 120 - F. Corradini, *Tabelle con indicazioni amministrativo-giudiziarie in Alta Terra di Lavoro*  
 “ 132 - V. Mancini, *Dalla corrispondenza postale notizie sull’epidemia del 1854*  
 “ 136 - M. Ottavianii, *Le antiche mole di Fontana Liri*  
 “ 144 - G. Petrucci, *I confini del Castello di S. Elia Fiumerapido*  
 “ 151 - A. Mangiante, *Il colera del 1887 a Cassino. Un ricordo di Vittorio Emanuelli*  
 “ 155 - A. Carlino, *Castelnuovo Parano: Pasquale Carlino, sindaco dimenticato*  
 “ 156 - *Ancora due opere del pittore Bove a Montecassino*  
 “ 157 - B. Di Mambro, *Note sulla via Sferracavalli nella Valle del Rapido*  
 “ 159 - F. Di Giorgio, *La lavorazione del grano in Terra di Lavoro*  
 “ 162 - C. Jadecola, *Coluche, anzi, Colucci e, di nome, Michele Gerardo*  
 “ 165 - C. Jadecola - *A proposito del monumento funebre ad Aurelio Vitto*  
 ” 167 - I LETTORI CI SCRIVONO  
 ” 167 - *Riccardi e le foibe*  
 ” 168 - *L’iscrizione Palleschi*  
 “ 169 - *Il settimanale “Il Rapido” donato alla biblioteca di Montecassino*  
 ” 171 - G. De Angelis Curtis. *Verso la soppressione del Tribunale di Cassino*  
 “ 179 - *Pubblicato il diario di Gaetano Di Biasio*  
 ” 180 - *Progetto di ricerca sulla figura di Gaetano Di Biasio*  
 “ 182 - *Il nuovo numero dell’Annale di storia regionale, dell’Università di Cassino*  
 “ 184 - S. Saragosa, *Caira: inaugurazione del monumento ai militari caduti*  
 “ 186 - G. Petrucci, *Un ricordo di Carla Arpino*  
 “ 187 - SEGNALAZIONI BIBLIOGRAFICHE  
 “ 188 - *Elenco dei Soci 2012*  
 “ 190 - *Edizioni CDSC*

**EDITORIALE*****Il Monumento Naturale “Montecassino” e i soliti bastiancontrari***

**C**on Decreto del Presidente della Regione Lazio n. 154 dell’11 marzo 2012 venne istituito il Monumento Naturale “Montecassino” con lo scopo di tutelare il patrimonio storico archeologico e l’ambiente naturale del monte.

Le origini del nuovo ente sono da ricercare molto lontano. Da sempre le pendici di Montecassino sono esposte a devastanti incendi estivi. A lungo si è discusso su come intervenire. Ma il primo significativo tentativo venne da un progetto presentato dall’ing. Giovanni Vano al Comune di Cassino il 13 agosto 1996 per “interventi per la sistema-

padre Francesco (da cui mi separano 6 generazioni) sarebbe dunque nato a Fontana Liri intorno al 1760.

Vi allego anche per la vostra considerazione un breve documento che ho scritto sulle origini del cognome 'Palleschi' che, pur essendo indubbiamente toscano di origine, vede la sua massima concentrazione proprio nella zona della valle del Liri. Spero che possa essere di interesse per la vostra raccolta di studi. Vi segnalo anche l'albero genealogico della Famiglia, che ho raccolto on-line grazie al contributo di molti all'indirizzo <http://palleschi.myheritage.com>

La ringrazio in anticipo per una sua cortese risposta Cordiali saluti Vincenzo Palleschi

*La nota è stata girata al prof. Angelo Nicosia.*

## **Il settimanale “Il Rapido” donato alla biblioteca di Montecassino**

**Il nostro socio Cosmo Barbato dona alla Biblioteca di Montecassino la raccolta completa del settimanale Il Rapido colmando un vuoto avvertito da sempre dagli studiosi. Pubblichiamo qui la lettera di Barbato e la risposta dell'emerito bibliotecario d. Gregorio.**

Roma, 31 maggio 2012

*Mi chiamo Cosmo Barbato, sono un cassinate della diaspora (benché nato casualmente a Roma), abitante a Roma fin dallo sfollamento del 1944. Sono un giornalista professionista, già segretario di redazione del quotidiano romano Paese Sera, da tempo in pensione (ho 82 anni). Tempo fa l'amico Emilio Pistilli, direttore della bella rivista “Studi cassinati”, mi segnalava che la biblioteca dell'Abbazia era sprovvista della raccolta dello storico settimanale “Il Rapido”, il giornale che accompagnò la rinascita del Cassinate dal 3 dicembre del 1945 al 18 maggio del 1949. Ne aveva posseduto un esemplare che era andato disperso. Si dava il caso che io ne avessi una copia. Quel giornale, fondato e diretto dall'avvocato Antonio Grossi, si redigeva a Roma ma era direttamente collegato, sia per le informazioni che per la distribuzione, con Cassino. A Roma l'unico redattore, oltre all'avvocato Grossi, era mio padre, l'avvocato Guido Barbato, membro di una storica famiglia cassinate. A Cassino il corrispondente principale era l'avvocato Tancredi Grossi, fratello del direttore, un pioniere tra coloro che tornarono nella città martire dopo la catastrofe. Di Cassino fu il vice sindaco, ma in realtà era l'unica autorità comunale che si trovò a fronteggiare la fame e il freddo in un paese sconvolto, travagliato dalla malaria, dalle mine abbandonate dai cobelligeranti, dai tanti ordigni inesplosi. “Il Rapido”, in quei cruciali tre anni e mezzo di vita, fu la voce di una città che faticosamente tentava di risollevarsi: fu una voce di denuncia, di critica, di proposizione, di iniziative. Raccolse tra i suoi numerosi collaboratori i nomi più illustri della cultura cassinate. Mio*

padre, innamorato della sua Cassino, pur nella indigenza della sua condizione di sfollato in una città che non conosceva e dove non era conosciuto, dedicò al giornale una autentica passione. Naturalmente ne raccolse tutti i numeri, che poi fece rilegare. Lasciò a me quel volume quando morì nel 1973. Secondo la sua volontà fu sepolto nel cimitero di Cassino. Quella collezione mi è cara, perché contiene lo spirito di mio padre. Ma ho pensato che sia un più concreto omaggio alla sua memoria se possa essere consultata da tanti altri nella prestigiosa biblioteca dell'Abbazia. Per questo glie ne faccio dono.

Invio i miei saluti più cordiali.

Cosmo Barbato

Abbazia di Montecassino - Biblioteca 31 maggio 2012

Carissimo Cosmo, mi è pervenuta tramite suo nipote dott. Pasquale Avino la raccolta del settimanale "Il Rapido". La ringrazio enormemente del graditissimo omaggio da lei fatto alla nostra Biblioteca. Il suddetto periodico dopo cinquant'anni di assenza sostituisce il precedente, prestato a un nostro amico e non più restituito forse per le manovre di un lestofante che gli girava attorno. L'atto che lei ha compiuto, evidenziato dalla sua dedica rimarrà a perpetua memoria negli annali della Biblioteca e sarà diffuso anche dagli studiosi che consulteranno il periodico, diventato ormai raro nell'ambito bibliografico.

Il Signore la rimeriti della sua azione con l'abbondanza delle sue divine benedizioni.

La saluto con molta cordialità.

D. Gregorio De Francesco  
Bibliotecario em.

I Soci del CDSC onlus esprimono i più fervidi auguri di rapido e totale ristabilimento all'Abate Ordinario di Montecassino dom Pietro Vittorelli, che con le sue alte doti spirituali ed intellettuali ha fino ad ora diretto la Diocesi di Montecassino e ne ha tenuto alto il prestigio nel mondo. Siamo certi che la sua giovane età avrà la meglio sul male che lo ha colpito. Torni presto da noi dom Pietro!

**ABBONAMENTI**

Anno L. 1.500  
Semestrale L. 750  
Un numero L. 250

Spedizione in abbonamento post. art. 2075 n. 1

# IL RAPIDO

GIORNALE DI CASSINO

*Chi più ha sofferto  
ha più diritto  
di essere ascoltato.*

---

Lunedì 3 Dicembre 1946 - Anno I - N. 1    Dir. e Amministr.: Roma, Via G. B. Benedetti, 9 int. 8 - Tel. 874617    Si pubblica il Lunedì

## UN DOVERE

Interpreti dello stato d'animo di circa cinquantemila italiani - quanti sono gli italiani del paese dei Cassini - è la gente muore disciplinata, senza un grido di protesta, senza un gesto di ribellione. Il Governo preferisce ignorare l'esistenza di una tale classe di cittadini, che si divide in due categorie: una che vive in un'atmosfera di timore, l'altra che vive in un'atmosfera di disperazione. La prima categoria è quella dei "poveri", la seconda è quella dei "diseredati".

## PAROLE CHIARE AL GOVERNO

Il Governo preferisce ignorare l'esistenza di una tale classe di cittadini, che si divide in due categorie: una che vive in un'atmosfera di timore, l'altra che vive in un'atmosfera di disperazione. La prima categoria è quella dei "poveri", la seconda è quella dei "diseredati".

## DISGUSTO per la crisi

Con profondo disagio, come senso di nausea primitiva, si è accostato il popolo italiano alla crisi ministeriale provocata da poche incognite, ma tutti non astia di rovine materiali e morali di cui sono egualmente responsabili se non si ripara.

## CONSENSI

Caro Direttore

Sono stati anni, e non solo questi, in cui si sono svolte le fatiche di Carlo Baratta nel riprendere la pubblicazione del "Rapido".